



4. Also to facilitate discussions, the Secretariat has reproduced below its comments on the above note, as reproduced in paragraphs 3 to 9 of Doc. NC0238E1.
  - “ 3. The Secretariat would like to recall first of all that there was consensus within the Sub-Committee concerning the re-structuring of the General Explanatory Note to the Chapter, but that on certain issues, the Sub-Committee could not reach a consensus (see paragraph 2 of Annex C/4 to Doc. NR0101E2 (RSC/21 Report)). The texts still under consideration are reproduced in Annex E/10 to that report. The Secretariat suggests referring to that Annex when considering any of the observations addressed by the EC note.
  4. Second, the Secretariat understands that the EC note sets out the view of the European industry, but does not necessarily reflect the EC position.
  5. Third, the Secretariat notes that COTANCE proposes French and English texts which would not be aligned (emphasis added) regarding references to the terms “leather” and “hides and skins”. The Secretariat is concerned about this approach, which may result not only in different texts, but even in different interpretations, and would, therefore, not be in favour of this suggestion. In this context, the Secretariat would like to recall its concern about the US proposal to replace the term “hides and skins” by “leather” in a number of instances (see paragraphs 6 to 9 of Doc. NR0094E1).
  6. Fourth, many if not all of the proposals contained in the note vis-à-vis the French version, fall outside the scope of the Article 16 procedure amendments. The Explanatory Notes at issue were reproduced in the working document in the form of complete paragraphs to avoid complex amendment references. Moreover, as reproduced in the working document the texts at issue reflect the wording used in the legal texts. In addition, if the proposed amendments were to be included, consequential amendments should be made to corresponding paragraphs in the Explanatory Notes to other headings (which were so far not reproduced in the working document). This concerns, in particular, (i) the suggestion to replace the expressions “été rendues imputrescibles” by “été conservés provisoirement” in the second paragraph of the Explanatory Notes to headings 41.01 and 41.03, (ii) the insertion of a comma in the first paragraph of the Explanatory Note to heading 41.02, (iii) references to “bastards”, (iv) the distinction between sheep and goat skins and (v) references to the Explanatory Note to heading 41.14. Finally, it would appear that, if the suggestions for the French version were to be adopted, the French and English versions would no longer be aligned. The Secretariat suggests, therefore, that, if the Committee agrees in principle with the COTANCE proposals, a further study would be necessary with a view to aligning the two language versions.
  7. Finally, the Secretariat reiterates its concern about the misconception that “pre-tanned hides and skins” should always be regarded as not falling within the scope of new headings 41.04 to 41.06 (which cover tanned or crust hides and skins), as suggested by the US and now (apparently) supported by the European industry. It would simply wish to refer back to its comments in paragraph 5 of Doc. NR0094E1. Furthermore, it would like to draw the Committee’s attention to the fact that pre-tanned hides and skins are currently classified within the category “tanned” (see for example subheadings 4104.21 and 4104.22). The Subheading Explanatory Note to these subheadings refers to “[hides and skins] which have been lightly tanned and which

require further tanning before finishing". This description was taken from the International Glossary of Leather Terms (2<sup>nd</sup> Edition) (item 197 called "pre-tanned leather", in the English version and item 191 called "cuir prétanné", in the French version). The same reference book defines pre-tanned leather as a type of tanned leather (item 266 called "Tanning – Types of tannage", in the English version and item 222 called "Tannage – Types de tannage", in the French version).

8. The Secretariat believes that new Note 2 (A) to Chapter 41 does not exclude "pre-tanned" hides and skins from new headings 41.04 to 41.06, but simply indicates these headings do not cover "hides and skins which have undergone a tanning (including pre-tanning) process which is reversible". Given the apparent misconception of the scope of new Note 2 (A) to Chapter 41, the Secretariat, therefore, requests the Committee's opinion on the question whether or not hides and skins which have undergone a pre-tanning process, could be classified in new headings 41.04 to 41.06.

9. In conclusion, the Secretariat is concerned about a possible non-alignment between the two language versions if the proposals as suggested by COTANCE would be adopted as presented. Furthermore, it invites the Committee to give its view on the question whether headings 41.04 to 41.06 could cover pre-tanned hides and skins."

5. With respect to the US proposal vis-à-vis the term "pre-tanning" and to replace the term "hides and skins" by "leather" in a number of instances, the Secretariat expressed its concern in paragraphs 5 to 9 of Doc. NR0094E1, as follows :

#### **" Pre-tanning**

5. The Secretariat has some concern about the scope of the proposed second paragraph of Item (I), which implies that pre-tanning is always a reversible process (see also the explanation of the US proposals in Annex I). In this context, the Secretariat would like to point out that the International Glossary of Leather Terms (second edition) describes pre-tanned leather as "leather which has been lightly tanned but which for the finished product requires further tanning before dressing" (French : "Prétanné – Cuir ayant subi un traitement avec différents agents considéré comme un léger tannage mais qui doit par la suite être l'objet du tannage proprement dit avant les travaux de corroierie"). Furthermore, new Note 2 (A) to Chapter 41 indicates that hides and skins which have undergone a reversible tanning (including pre-tanning) process, are excluded from headings 41.04 to 41.06. It is to be noted that the term "pre-tanning" is used as an example and not as a synonym for any reversible tanning processes. Consequently, hides and skins which have undergone a pre-tanning process which is irreversible, for example when resulting in an increase in the thermal stability of the hide or skin, are classifiable in headings 41.04 to 41.06. In the proposed General Explanatory Note to Chapter 41, the Secretariat has placed the paragraph at issue, as well as an alternative one, in square brackets. The corresponding references in the Explanatory Notes to headings 41.01, 41.02 and 41.03 have also been placed in square brackets, together with the texts as contained in Annex D/8 to Doc. NR0072B2.

#### **Leather**

6. The US suggests using the term "leather" when referring to the products of new headings 41.04 to 41.06. The term "leather" is described in the International Glossary of Leather Terms as "a general term for hides or skins tanned to be imputrescible"

(French : “Cuir – Terme général pour désigner le cuir ou/la peau d’un animal qui a été tanné de manière à devenir imputrescible”). From this description, one may conclude that hides or skins having undergone an irreversible tanning process, could be called “leather”. The Secretariat is somewhat reluctant to use this term in the Explanatory Notes to headings 41.04 to 41.06, since the wording of these headings refers to “hides” and “skins” and not to “leather”. Furthermore, the use of the term “leather” instead of the terms “hides” and “skins” in the Explanatory Notes to headings 41.04 to 41.13, as suggested by the US, could lead to ambiguous texts, since some of these texts would then read : “This heading covers dehaired leather (. . .), which have been tanned or crusted (. . .)”. As indicated above, it is the hides and skins which are being tanned and not the leather, or in other words, the term “leather” could be taken as a synonym for “tanned hides or skins”.

7. The US also suggests replacing the words “hides” and “skins” by “leather” in exclusions contained in the Explanatory Notes to headings 41.04 to 41.13. The Secretariat noticed that such amendments may result in exclusion texts which will no longer be aligned with their counterpart texts. For example, exclusion (c) in the Explanatory Note to heading 41.12 directs sheep or lamb skins, dressed with the wool on, to Chapter 43. If the term “skins” would be replaced by the term “leather”, the exclusion would read as follows : “sheep or lamb leather, dressed with the wool on (Chapter 43)”. Since Chapter 43 does not refer to leather but to hides or skins (or furskin), the Secretariat has some doubts whether the replacement of “hides” or “skins” by “leather” in the exclusion paragraphs would be appropriate.
8. In addition, the Secretariat would recommend not to replace the expression “hides and skins” by the term “leather” when the former is used in relation to parchment-dressing (see the first paragraph of the Explanatory Notes to headings 41.07, 41.12 and 41.13).
9. In conclusion, the Secretariat could accept a separate paragraph in the General Explanatory Note to Chapter 41 indicating that, in trade, tanned or crust hides or skins may be referred to as “leather”. An alternative proposal to that effect is reproduced in Annex II to this document. The Secretariat would, however, not be in favour of replacing the terms “hides” and “skins” by the term “leather” in the Explanatory Notes to headings 41.04 to 41.13. The US proposal to replace the terms “hides” and “skins” by the term “leather” in the Explanatory Notes to the headings of Chapter 41 has, therefore, been placed in square brackets in Annex II.”

## Fleshing

6. The Secretariat also suggested replacing the word “fleshing” by “defleshing” in the first paragraph of item (II) of the General Explanatory Note, a term which is also used in the first paragraph of current part (C) of the General Explanatory Note to Chapter 41. Pending the outcome of the discussions, the reference at issue has been placed in square brackets.
7. Finally, to align the English version on the French, the Secretariat has replaced the phrase “if cut to shapes other than square or rectangular, it is **excluded** (normally **Chapter 42**).” by “if cut to shapes other than square or rectangular, it is classified in other Chapters, in particular **Chapter 42**.” in the last paragraph of part (I) of the Explanatory Note to new heading 41.15.

### III. CONCLUSION

8. The Sub-Committee is invited to consider the redrafted proposals for amending the Explanatory Notes to Chapter 41 and related headings, as set out in Annex II, taking into account (i) the comments submitted by the United States (see Annex I to Doc. NR0094E1), (ii) the observations received from the EC (see Annex I to this document) and (iii) the comments of the Secretariat in paragraphs 3 to 7 above.

\* \* \*

COTANCE COMMENTS

General comments

1. The US proposal on the Explanatory Notes is substantially agreeable. The United States is right, notably with regard to the explanation of "pre-tanning". Pre-tanning is a reversible process and pre-tanned hides or skins will be correctly classified in headings 41.01 to 41.03. Only tanning is irreversible and only tanned hides or skins can be called leather. This is in line with the ICT Glossary and with trade and industry practice.
2. The comments made by the FFTM\* (see Annex II) on the distinction between sheep and lamb leather on the one side and goat or kid leather on the other side do not only refer to the French text. Moreover, the English text does not speak about the "epidermis" which is a good thing. But it is not known in the trade that the grain layer of the former can be more easily separated from the flesh layer, nor is it known that goat leather creaks when crumpled. These references do not help for distinguishing the products and it would be wise to remove them altogether just leaving the reference to the texture and grain. These are objective criteria, the others not.
3. Furthermore, it is important to emphasize that the new structure shall not have adverse effects on the application of rules of origin. On the contrary, the new structure makes them more transparent and will allow the correct appreciation of origin since the general rule of the change of 6-digit heading will suffice from now on to clearly establish the origin of products traded within Chapter 41.

Detailed comments on Annex II to Doc. NR0094B1

For the French version

Page 651. N° 41.01 Deuxième paragraphe.

Please change the terms in bold :

"Ces cuirs et peaux peuvent être présentés à l'état frais ou avoir été conservés provisoirement par salage ..."

Comment : All materials of headings 41.01 to 41.03 are capable of degrading. They cannot claim to be "imputrescibles". It would be wrong and misleading to use this term which is qualifying tanned hides and skins, i.e., leather. This is consistent with the fact that pretanned hides and skins are not leather and that they can thus be subject to decay.

Page 652. 1. N° 41.02. Premier paragraphe. Dernière phrase.

Please add the bold comma ;

"... mais elles ne doivent pas avoir été parcheminées, ni tannées..."

---

\* French Tanning Federation

Page 652. 7. N° 41.03. Deuxième paragraphe.

Same comment as before concerning “conservés provisoirement”.

For the English version :

COTANCE has very much sympathy and would welcome the US proposal (see page II/2 of the document). The Secretariat’s alternative (see II/2 of the document) is equally acceptable since it states substantially the same only avoiding the term “leather”.

COTANCE sees in the US proposal an additional merit since it indicates that pre-tanned is a synonym for any reversible tanning process. This ensures that pre-tanned hides or skins are considered equivalent to other raw materials (which are temporarily stabilized only).

Page 651. Heading 41.01.

COTANCE prefers pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter).

Page 652. 1. Heading 41.02. First Paragraph. Last sentence.

Same comment as above.

Page 652. 7. Heading 41.03. Second Paragraph. Last sentence.

Same comment as above.

Pages 652 to 657. Headings 41.04 to 41.11

COTANCE prefers to speak about “hides and skins” not because it is not “leather” but because the wording refers to the original material. It would sound strange to talk about “dehaired leather”.

In the exclusions :

- (b) It makes sense to use the term “leather” here and not “hides and skins” because it is the product that is considered not the animal origin.
- (c) No preference.

41.05.

No preference for the first paragraph. But COTANCE prefers for the second paragraph “leather”, i.e., “Sheep or lamb leather is somewhat similar...”

For the exclusion see our comment above.

- (c) Sheep or lamb leather, tanned or crusted...

41.06.

First par. : COTANCE prefers “skins”.  
Third par. : COTANCE prefers “leather”.  
Fourth par. : COTANCE prefers “hides and skins”.  
Fifth par. : COTANCE prefers “leather”.

Exclusions :

Same comment as above.  
(c) COTANCE prefers “leather”.

41.07.

First par. : COTANCE prefers “hides and skins”.  
Fourth par. : COTANCE prefers “hides”.

Exclusions :

(c) COTANCE prefers “Leather”.

41.12.

First par. : COTANCE prefers “leather”.  
Second par. : COTANCE prefers “leather”.

Exclusions :

(c) COTANCE prefers “leather”.

NOTE : The COTANCE preferences indicated above with regard to “leather” or “hides and skins” are justified by the context. Sometimes the text refers to the origin of the material and then it makes sense to speak of “hides and skins”. Otherwise, when the product is concerned, COTANCE understands that it should be called by what it is “leather”.

The comments regarding “leather” and “hides and skins” refers only to the English text. The French version is OK in this respect and should not be aligned on any change made in the English version. This is important because the terminology is not identical in French and English.

\* \* \*

COMMENTS BY FFTM\*

CHAPTER 41.

Page 649. General. Item (II). Second paragraph. Last sentence.

**Comment**

Alum tanned hides and skins are also widely used in the manufacture of leather garments.

Page 650. General.

Item (II). Part (B). First paragraph. First line. (See item (III) Annex II to Doc. NR0094B1)

**Comment**

In French, the term "dessèchement" is not used in this industry; the term "séchage" is used instead.

Page 652.

1. Heading 41.02. First paragraph. Last sentence.

**Comment**

The French term "raclée" is not used in the industry; the term "écharnage" is used instead, i.e., "écharnée" in this particular case.

7. Heading 41.03. Second paragraph.

**Comment**

Same comment as above regarding the French term "raclé".

Pages 652 to 657. Headings 41.04 to 41.11.

Heading 41.05.

**Comment**

The French version of the first paragraph of this Note refers to "peaux de métis des Indes ou *bastards*". This is either a spelling mistake, in which case the term should read "bâtards", or it is a mistranslation.

\* Fédération française de la tannerie et de la mégisserie (French Tanning Federation)

The second paragraph of this Explanatory Note provides some rather surprising criteria for identifying and distinguishing between sheep or lamb skin on the one hand, and goat or kid skin on the other : the industry does not consider that the skins creak when crumpled. The industry considers that separating the flesh side from the grain side in sheep or lamb skins is impossible, as it is moreover for all tanned skins. The flesh side (epidermis) is removed during the preparation of the skin for tanning, and the material which is tanned is merely the corium (dermis). This is a fibrous structure which is denser on the outer surface than on the inner surface. The separation operation referred to in the Explanatory Note is not known.

Heading 41.06.

**Comment**

Same comment as for heading 41.05.

Heading 41.07.

**Comment**

The French version of the first paragraph refers to "dessèchement" ("crusting" in English). We would prefer that the term "mise en croûte" be used or, if not, possibly even "séchage".

The third paragraph referring to "sole leather" states that such leather is brown in colour and, if chrome-tanned, it is of a greenish-blue colour. It is pointed out that sole leather tends to be beige in colour and it is rare for it to be chrome-tanned. It is possible that a minimal amount of trivalent chromium salts may be added during production, but this should not change its substance which is based on vegetable tanning. It is unusual for sole leather to be greenish-blue in colour, that being the characteristic colour of "Wet Blue" which is covered by another heading. Finally, sole leather can be presented in a wide variety of colours if it is dyed.

Headings 41.12 and 41.13.

**Comment**

Same comment for the French text regarding "bastards" and "dessèchement", and for the question of the epidermis (flesh side).

Heading 41.14. Part (II).

**Comment**

Is it necessary to refer to "plastics" for the covering of patent leather and patent laminated leather ?

It is stated that metallised leather is leather coated with metal powder or "*metal leaf*". It would be more appropriate to refer to "a film giving a metallised appearance".

\* \* \*

ANNEXE II  
-----

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
DECOULANT DE LA RECOMMANDATION DU 25 JUIN 1999  
DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16  
(Point III.A.3 de l'ordre du jour)

---

ANNEX II  
-----

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
CONSEQUENTIAL UPON THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION  
OF 25 JUNE 1999  
(Item III.A.3 on Agenda)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 5.

Page 43. N° 05.11.

1. Alinéa 10).

Remplacer "**de peaux brutes**" par "**de cuirs et peaux bruts**".

2. Alinéa 11).

Remplacer "peaux revêtues de leurs poils, brutes, non ouvrées ni apprêtées" par "cuirs et peaux revêtus de leurs poils, bruts, non ouvrés ni apprêtés".

CHAPITRE 34.

Page 521. N° 34.02. Partie II. Alinéa A. Deuxième sous-paragraphe. Point 3°).

Remplacer "(pour peaux brutes)" par "(pour cuirs et peaux bruts)".

CHAPITRE 41.

Page 649.

1. Note 1 c).

Remplacer "les peaux brutes, tannées ou apprêtées, non épilées" par "les cuirs et peaux bruts, tannés ou apprêtés, non épilés".

2. Nouvelle Note 2.

Insérer la nouvelle Note 2 suivante :

"2.- A) Les n°s 41.04 à 41.06 ne comprennent pas les cuirs et les peaux ayant subi une opération de tannage (y compris de prêtannage) réversible (n°s 41.01 à 41.03, selon le cas).

B) Aux fins des n°s 41.04 à 41.06, le terme *en croûte* couvre également les cuirs et peaux qui ont été retannés, colorés ou nourris en bain avant le séchage."

La Note 2 actuelle devient la Note 3.

3. Note 2 actuelle.

Remplacer "n° 41.11" par "n° 41.15".

Pages 649 et 650. Considérations générales.

Nouvelle rédaction :

**"CONSIDERATIONS GENERALES**

Le présent Chapitre comprend :

- I) Les cuirs et peaux bruts, à l'exclusion des cuirs et peaux revêtus de leurs poils ou de leurs plumes ou de leur duvet (n°s 41.01 à 41.03).** Ces positions comprennent également certains cuirs et peaux bruts non épilés d'animaux mentionnés dans la Note 1 c) ainsi que dans les Notes explicatives des n°s 41.01 à 41.03.

[Ces positions comprennent également les cuirs et peaux bruts épilés qui ont été soumis à une opération réversible (telle que le prétannage) comportant l'application d'un agent de tannage léger. Le prétannage stabilise temporairement le cuir ou la peau aux fins des opérations de renfendage et empêche momentanément la décomposition. Les cuirs et peaux ainsi prétannés **ne sont pas** considérés comme des cuirs (leather)(<sup>(^)</sup>).]

*(Proposition des Etats-Unis)*

**OU**

[Les n°s 41.01 à 41.03 comprennent également les cuirs et peaux bruts épilés qui ont été soumis à une opération réversible comportant l'application d'un agent de tannage léger. Cette opération stabilise temporairement le cuir ou la peau aux fins des opérations de refendage et empêche momentanément la décomposition. Les cuirs et peaux ainsi traités **ne sont pas** considérés comme des produits des n°s 41.04 à 41.06.]

*(Proposition du Secrétariat)*

Les cuirs et peaux non épilés ayant été prétannés ou autrement préparés sont exclus du présent Chapitre par la Note de Chapitre 1 c).

- II) Les cuirs et peaux tannés ou en croûte mais non autrement préparés (n°s 41.04 à 41.06).** Le tannage empêche la décomposition des cuirs et peaux, augmente leur résistance et leur imperméabilité. Les cuirs et peaux sont soumis, avant le tannage proprement dit, à une série d'opérations préparatoires (travail de rivière), qui consiste à les tremper dans des eaux alcalines pour les débarrasser du sel utilisé pour les conserver et les assouplir (trempage ou reverdissage), à les épiler et à les écharner, puis à éliminer la chaux et autres ingrédients qui ont servi à l'épilage (déchaulage) et, enfin, à les rincer.

---

(<sup>(^)</sup>) Voir observations du SL à la page 2 du doc. NR0094F1.

Le tannage effectué dans des bains contenant soit des bois, écorces, feuilles, etc. ou leurs extraits (tannage végétal), soit des sels minéraux, tels que les sels de chrome ou de fer, aluns, etc. (tannage minéral), soit encore du formaldéhyde et des tannants synthétiques (tannage dit chimique ou synthétique). Ces différents procédés sont parfois combinés. On appelle **hongroyage** le tannage des gros cuirs à l'aide d'un mélange d'alun et de sels et **mégisserie** celui recourant à un mélange de sels, d'aluns, de jaunes d'oeufs et de farine. Les cuirs et peaux mégissés sont surtout utilisés en ganterie ou pour la fabrication de chaussures fines.

[Par "**cuirs**" on entend les cuirs et les peaux ayant été tannés ou préparés après tannage. Par "**cuir en croûte**" on entend le cuir ayant été séché après tannage.] Lors de l'opération de dessèchement, la croûte peut être nourrie en bain ou soumise à un tannage à l'huile pour être lubrifiée et assouplie et les cuirs et peaux peuvent être retannés ou colorés en bain (par exemple, dans un tambour) avant séchage.

**Les cuirs et peaux chamoisés** (y compris le chamois combiné) sont des peaux d'ovins qui ont été soumises à un tannage spécial à l'huile. Ces peaux d'ovins et d'agneaux relèvent du n° 41.14.

- III) **Les cuirs préparés après tannage ou après dessèchement (n°s 41.07, 41.12 et 41.13).** Après le tannage ou le dessèchement, le cuir est souvent soumis à une série d'opérations qui le rend directement utilisable : "le corroyage". Ces opérations consistent à l'assouplir ou, dans certains cas, à le rendre plus ferme, à en égaliser l'épaisseur, à en aplanir et lustrer la surface, etc. Elles s'accompagnent la plupart du temps d'un nourrissage (à l'huile, au suif, au dégras, etc.) destiné soit à l'assouplir encore davantage, soit à le rendre imperméable.

Le cuir peut être ensuite soumis à des opérations de finissage : application d'une coloration ou pigmentation superficielle, grainage ou gaufrage (pour imiter d'autres peaux), encollage, meulage du côté chair ou parfois du côté fleur pour lui donner l'aspect du daim (cuir suédé ou velouté), impression, cirage, passage au noir, lissage (glaçage), satinage, etc.

**Les cuirs et peaux parcheminés** ne sont pas tannés, mais subissent uniquement certains traitements en vue de leur conservation. Ils sont obtenus à partir de cuirs et peaux brutes, qui sont successivement reverdis, épilés, écharnés, lavés, tendus sur cadre, etc.; puis recouverts d'une pâte à base de blanc d'Espagne et de carbonate de soude ou de chaux éteinte; ils sont ensuite raclés et meulés à la pierre ponce. Ils peuvent en outre être apprêtés au moyen d'une colle à base d'amidon et de gélatine.

Les plus belles qualités, appelées "vélin", proviennent de peaux de jeunes veaux. Ces peaux sont utilisées dans la reliure, pour l'impression de documents importants ou la fabrication de peaux de tambours. D'autres cuirs et peaux (de grands animaux généralement) sont également traités de la même manière et sont destinées à la fabrication de parties de machines, d'outils, d'articles de voyage, etc.

- IV) Les cuirs et peaux chamoisés; les cuirs vernis ou plaqués, les cuirs métallisés (n° 41.14).** Le n° 41.14 comprend les cuirs spéciaux énumérés dans le libellé de la position et obtenus par des opérations de finissage spécifique. La position comprend donc les peaux d'ovins qui ont été soumises à un tannage en présence d'huile et préparées pour obtenir **le cuir chamois** (y compris le chamois combiné); le cuir ayant été enduit d'une couche de vernis ou recouvert d'un film préformé en matière plastique (**cuir verni ou plaqué**); et le cuir recouvert de poudre ou de feuilles métalliques (**cuir métallisé**).
- V) Le cuir reconstitué à base de cuir ou de fibres de cuir (n° 41.15).**
- VI) Les rognures et autres déchets de cuir ou de cuir reconstitué (n° 41.15).** Sont exclus de la présente position les rognures et les déchets similaires de cuirs et peaux bruts ou de pelleteries.

Les peaux et cuirs du présent Chapitre peuvent être présentés sous forme de cuirs et peaux entiers dont la tête et les pattes peuvent avoir été détachées ou de parties (demi-peaux, bandes, collets, croupons, flancs, etc.) et autres pièces. Toutefois, les parties préparées, découpées en vue d'un usage déterminé, relèvent d'autres Chapitres et en particulier des **Chapitres 42 ou 64**.

Les cuirs et peaux refendus sont à classer dans les mêmes positions que les cuirs et peaux complets correspondants. Le refendage s'effectue soit avant, soit après le tannage."

Pages 650 et 651. N° 41.01 et n°s 4101.10 à 4101.40.

Nouvelle rédaction :

**"41.01 - CUIRS ET PEAUX BRUTS DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D'EQUIDES (FRAIS, OU SALES, SECHES, CHAULES, PICKLES OU AUTREMENT CONSERVES, MAIS NON TANNES NI PARCHEMINES NI AUTREMENT PREPARES), MEME EPILES OU REFENDUS (+).**

4101.20 - **Cuirs et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire n'excédant pas 8 kg lorsqu'ils sont secs, 10 kg lorsqu'ils sont salés secs et 16 kg lorsqu'ils sont frais, salés verts ou autrement conservés**

4101.50 - **Cuirs et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire excédant 16 kg**

4101.90 - **Autres, y compris les croupons, demi-croupons et flancs**".

Page 651. N° 41.01.

1. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"La présente position couvre les cuirs et peaux bruts (même épilés) de bovins (y compris les buffles) (c'est-à-dire les animaux)".

2. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Ces cuirs et peaux peuvent être présentés à l'état frais ou avoir été rendus imputrescibles par salage, séchage, chaulage, picklage ou par toute autre méthode de conservation; ils peuvent également avoir été nettoyés, refendus ou raclés, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)], [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais ils ne doivent pas avoir été parcheminés, ni tannés (même partiellement) ni autrement préparés.”

3. Troisième paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux peuvent être **salés à sec** ou **au moyen de saumure.**”

4. Quatrième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux peuvent être **séchés** directement ou après salage. Avant séchage ou au cours du séchage, ils sont souvent traités au moyen d'insecticides, de désinfectants ou de préparations similaires.”

5. Cinquième et sixième paragraphes.

Remplacer “peaux” par “cuirs et peaux”, chaque fois.

6. Dernier paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

7. Note explicative de sous-positions. Titre.

Remplacer “N° 4101.10” par “N° 4101.20”.

8. Note explicative de sous-positions.

Nouvelle rédaction :

“Le n° 4101.20 **ne couvre pas** les cuirs et peaux refendus.”

Page 652.

1. N° 41.02. Premier paragraphe. Dernière phrase.

Nouvelle rédaction :

“Elles peuvent également avoir été nettoyées, refendues ou raclées, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)] [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais elles ne doivent pas avoir été parcheminées ni tannées (même partiellement), ni autrement préparées.”

2. N° 41.02. Deuxième paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

3. N° 41.03. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“41.03 - AUTRES CUIRS ET PEAUX BRUTS (FRAIS, OU SALES, SECHES, CHAULES, PICKLES OU AUTREMENT CONSERVES, MAIS NON TANNES NI PARCHEMINES NI AUTREMENT PREPARES), MEME EPILES OU REFENDUS, AUTRES QUE CEUX EXCLUS PAR LES NOTES 1 b) OU 1 c) DU PRESENT CHAPITRE.”**

4. Nouveau n° 4103.30.

Insérer le nouveau n° 4103.30 suivant :

“4103.30 - **De porcins**”.

5. N° 41.03. Premier paragraphe. Partie A). Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Tous les cuirs et peaux bruts épilés **autres que** ceux des **n°s 41.01** ou **41.02.**”

6. N° 41.03. Premier paragraphe. Partie B). Première ligne.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux bruts non épilés des animaux ci-après uniquement :”

7. N° 41.03. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Ces cuirs et peaux bruts peuvent être présentés à l'état frais ou rendus imputrescibles par salage, séchage, chaulage, picklage ou par toute autre méthode de conservation (voir la Note explicative du n° 41.01). Ils peuvent également avoir été nettoyés, refendus ou raclés, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)] [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais ils ne doivent pas avoir été parcheminés, ni tannés (même partiellement) ni autrement préparés.”

8. N° 41.03. Troisième paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

Pages 652 à 657. N°s 41.04 à 41.11.

Nouvelle rédaction :

**“41.04 - CUIRS ET PEAUX TANNES OU EN CROUTE DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D’EQUIDES, EPILES, MEME REFENDUS, MAIS NON AUTREMENT PREPARES.**

- **A l'état humide (y compris *wet-blue*) :**

4104.11 -- **Pleine fleur, non refendue; côtés fleur**

4104.19 -- **Autres**

- **A l'état sec (en croûte) :**

4104.41 -- **Pleine fleur, non refendue; côtés fleur**

4104.49 -- **Autres**

La présente position comprend les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, tannés ou en croûte, à condition toutefois qu'ils soient épilés, mais non autrement préparés (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné) du **n° 41.14**.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] tannés ou séchés après tannage (**n° 41.15**).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins ou d'équidés, tannés ou séchés après tannage, non épilés (**Chapitre 43**).

**41.05- PEAUX TANNÉES OU EN CROÛTE D'OVINS, ÉPILÉES, MEME REFENDUES, MAIS NON AUTREMENT PRÉPARÉES.**

4105.10 - **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4105.30 - **A l'état sec (en croûte)**

La présente position comprend les [cuirs] [peaux] d'ovins (y compris les peaux de métis des Indes ou bastards) épilées, qui ont été tanné[e]s ou en croûte, mais non autrement préparé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [peaux] d'ovins présentent une certaine ressemblance avec les [cuirs] [peaux] de caprins, mais [ils] [elles] se différencient de ces [derniers] [dernières] par une texture moins homogène et un grain moins régulier et par le fait qu'[ils] [elles] ne crissent pas lorsqu'on les froisse. Dans les [cuirs] [peaux] d'ovins, l'épiderme peut facilement être détaché du restant de la peau, alors que les [cuirs] [peaux] de caprins ne se prêtent pas à cette opération.

Les [cuirs] [peaux] d'ovins sont souvent mégissé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Le côté fleur d'une peau d'ovin tannée est dénommé *scié* ou *fleur*. Traitées par certains tannants végétaux, les [cuirs] [peaux] d'ovins constituent les basanes.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les peaux chamoisées (y compris le chamois combiné) du n° 41.14.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [peaux] tanné[e]s ou séché[e]s après tannage (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [peaux] d'ovins, tanné[e]s ou séché[e]s après tannage, non épilé[e]s (**Chapitre 43**).

**41.06 - CUIRS ET PEAUX ÉPILÉES D'AUTRES ANIMAUX ET PEAUX D'ANIMAUX DEPOURVUS DE POILS, TANNÉES OU EN CROÛTE, MEME REFENDUES, MAIS NON AUTREMENT PRÉPARÉES.**

- **De caprins :**

4106.21 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.22 -- **A l'état sec (en croûte)**

- **De porcins :**

4106.31 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.32 -- **A l'état sec (en croûte)**

4106.40 - **De reptiles**

- **Autres :**

4106.91 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.92 -- **A l'état sec (en croûte)**

La présente position comprend les [cuirs] [peaux] de caprins épilé[e]s, qui ont été tanné[e]s ou en croûte, mais non autrement préparé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La distinction entre les [cuirs] [peaux] de caprins et les [cuirs] [peaux] d'ovins est précisée dans la Note explicative du n° 41.05.

Les [cuirs] [peaux] de caprins peuvent être mégissé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La présente position englobe également les [cuirs] [cuirs et peaux] épilés de tous les animaux **autres que** ceux visés aux n°s **41.04** ou **41.05**, ainsi que les [cuirs] [peaux] des animaux dépourvus de poils, ayant subi les mêmes opérations que les [cuirs] [cuirs et peaux] repris dans ces positions (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont notamment classés ici les [cuirs] [cuirs et peaux] épilés, de porcins, d'antilopes, de kangourous, de chevreuils, de chamois, de rennes, d'élans, d'éléphants, de chameaux, d'hippopotames, de chiens, etc., ainsi que les peaux de reptiles (lézards, serpents, crocodiles, etc.), de poissons ou de mammifères marins.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les [cuirs] [cuirs et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné) du n° **41.14**.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] tannés ou séchés après tannage (n° **41.15**).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux], tannés ou séchés après tannage, non épilés (**Chapitre 43**).

**41.07 - CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D'EQUIDES, EPILES, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

- **Cuirs et peaux entiers :**

4107.11 -- **Pleine fleur, non refendue**

4107.12 -- **Côtés fleur**

4107.19 -- **Autres**

- **Autres, y compris les bandes :**

4107.91 -- **Pleine fleur, non refendue**

4107.92 -- **Côtés fleur**

4107.99 -- **Autres**

Sont repris ici les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, épilés, qui ont été parcheminés et les cuirs préparés après tannage ou après dessèchement (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [cuirs et peaux] repris ici sont particulièrement résistants; aussi les semelles pour chaussures et les courroies sont-elles généralement fabriquées avec ces sortes de cuirs.

Le **cuir pour semelles** est un cuir fortement pressé (par battage ou cylindrage); s'il est tanné au moyen de substances végétales ou par des procédés combinés, il est de couleur brune; s'il est tanné au chrome, il est d'une couleur bleu verdâtre.

Le **cuir pour courroies** de machines est obtenu à partir de coupons de bovins. Ce cuir, généralement tanné à l'aide de produits végétaux, est fortement imprégné d'huile, afin de le rendre solide, souple et inextensible.

Les cuirs de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés sont utilisés plus particulièrement pour la confection d'empeignes de chaussures. La variété dite *box-calf*, qui est une peau de veau tannée au chrome ou parfois par des procédés combinés, teinte et polie, est également destinée à cet usage.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné), et les cuirs et peaux vernis ou plaqués et les cuirs et peaux métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, apprêtés, non épilés (**Chapitre 43**).

[41.08]

[41.09]

[41.10]

[41.11]

**41.12- CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'OVINS, EPILES, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

La présente position comprend les [cuirs] [cuirs et peaux] d'ovins (y compris les peaux de métis des Indes ou bastards), qui ont été parcheminés, et les cuirs [et peaux] d'ovins (y compris les [cuirs] [cuirs et peaux] de métis des Indes ou bastards) épilés, préparés après tannage ou après dessèchement (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [peaux] d'ovins présentent une certaine ressemblance avec les [cuirs] [peaux] de caprins, mais [ils] [elles] se différencient de ces [derniers] [dernières] par une texture moins homogène et un grain moins régulier et par le fait qu'[ils] [elles] ne crissent pas lorsqu'on les froisse. Dans les [cuirs] [peaux] d'ovins, l'épiderme peut facilement être détaché du restant de la peau, alors que les [cuirs] [peaux] de caprins ne se prêtent pas à cette opération.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs [et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné), et les cuirs [et peaux] vernis ou plaqués et les cuirs [et peaux] métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de cuirs [ou de peaux] préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [peaux] d'ovins, apprêté[e]s, non épilé[e]s (**Chapitre 43**).

**41.13- CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'AUTRES ANIMAUX, EPILEES, ET CUIRS PREPARES APRES TANNAGE ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'ANIMAUX DEPOURVUS DE POILS, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

- 4113.10 - De caprins
- 4113.20 - De porcins
- 4113.30 - De reptiles
- 4113.90 - Autres

Cette position comprend les [cuirs] [peaux] de caprins, qui ont été parcheminé[e]s, et les [cuirs] [peaux] de caprins épilé[e]s, préparé[e]s après tannage ou après dessèchement après tannage (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La distinction entre les [cuirs] [peaux] de caprins et les [cuirs] [peaux] d'ovins est précisée dans la Note explicative du n° 41.12.

Les peaux de caprins sont souvent mégissées (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La présente position englobe également les cuirs et peaux épilés de tous les animaux **autres que** ceux visés aux n°s 41.07 ou 41.12, ainsi que les peaux des animaux dépourvus de poils, ayant subi les mêmes opérations que les cuirs et peaux repris dans ces positions (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont notamment classés ici les cuirs et peaux épilés (**autres que ceux du n° 41.14**), de porcins, d'antilopes, de kangourous, de chevreuils, de chamois, de rennes, d'élans, d'éléphants, de chameaux, d'hippopotames, de chiens, etc., ainsi que les peaux de reptiles (lézards, serpents, crocodiles, etc.), de poissons ou de mammifères marins.

Les peaux connues commercialement sous le nom de *doeskin*, qui sont des peaux lavables provenant de peaux d'ovins refendues, tannées au formaldéhyde ou à l'huile, sont **exclus** (n°s 41.12 ou 41.14).

Sont également **exclus** de la présente position :

- a) Les [cuirs] [cuirs et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné), et les [cuirs] [cuirs et peaux] vernis ou plaqués et les cuirs et peaux métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux], apprêtés, non épilés (**Chapitre 43**).

#### **41.14- CUIRS ET PEAUX CHAMOISES (Y COMPRIS LE CHAMOIS COMBINÉ); CUIRS ET PEAUX VERNIS OU PLAQUES; CUIRS ET PEAUX METALLISES.**

4114.10 - **Cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné)**

4114.20 - **Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés**

##### **I) Cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné)**

Les cuirs et peaux chamoisés sont soumis à un tannage spécial par des foulages énergiques et répétés en présence d'huile de poisson ou d'autres huiles animales, puis séchés à l'étuve ou à l'air et partiellement dégraissés par immersion dans une solution alcaline. On peut ensuite les meuler à la pierre ponce pour obtenir une surface veloutée. Les cuirs et peaux traités de cette manière proviennent, d'ordinaire, du côté chair des peaux d'ovins refendues ou non, dont la fleur a été retirée.

Les cuirs et peaux chamoisés se caractérisent par leur douceur au toucher, leur souplesse, leur couleur jaune (pour autant qu'ils ne soient pas teints) et par le fait qu'ils sont lavables; on les utilise en ganterie ou comme articles d'essuyage. Les peaux de gros animaux (chevreuils, cerfs, etc.) servent à la fabrication d'articles industriels, d'équipement ou de harnachement.

Les cuirs et peaux qui sont obtenus en utilisant uniquement des huiles, comme il est indiqué ci-dessus, sont parfois désignés sous le nom de chamois pleine huile.

Les peaux blanches, lavables, qui possèdent les mêmes propriétés que les peaux chamoisées et qui sont obtenues par un tannage partiel au formol suivi d'un tannage à l'huile semblable au chamoisage décrit ci-dessus (peaux connues sous le nom de chamois combiné), demeurent classées dans la présente position. Par contre, les cuirs et peaux préalablement mégissés, puis traités au formol pour obtenir des peaux blanches et lavables, en sont exclus. Il en est de même des cuirs et peaux simplement nourris à l'huile, après avoir été tannés par d'autres procédés.

## II) Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés

Ce groupe comprend :

- 1) Les **cuirs et peaux vernis**. Il s'agit de cuirs enduits d'une couche de vernis ou recouverts d'un film préformé en matière plastique brillant comme une glace.

Le vernis utilisé peut être pigmenté ou non et être à base :

- a) d'huile végétale siccative (huile de lin généralement);
- b) de dérivés de la cellulose (notamment, la nitrocellulose);
- c) de produits synthétiques (même thermoplastiques), principalement des polyuréthanes.

Le film de matière plastique préformé qui recouvre le cuir est, généralement, en polyuréthane ou en poly(chlorure de vinyle).

La surface des produits de l'espèce n'est pas nécessairement lisse. Elle peut être estampée pour imiter certaines peaux (crocodile, lézard, etc.) ou artificiellement froissée, ridée ou chagrinée. Néanmoins, cette surface doit demeurer brillante comme une glace.

L'épaisseur de la couche ou du film ne doit pas excéder 0,15 mm.

Sont également compris dans ce groupe les cuirs et peaux enduits ou recouverts d'une peinture ou d'une laque constituée par des pigments (paillettes de mica, de silice ou paillettes analogues, par exemple) donnant à la surface un éclat métallique, dans un liant de matières plastiques ou d'huile siccative végétale, notamment ("imitations de cuirs et peaux métallisés").

- 2) Les **cuirs plaqués**. Ce sont des cuirs recouverts d'un film préformé en matière plastique, ce film étant d'une épaisseur excédant 0,15 mm mais inférieure à la moitié de l'épaisseur totale, dont la surface brillante comme une glace rappelle celle du cuir verni. (Les cuirs recouverts d'un film préformé en matière plastique d'une épaisseur excédant 0,15 mm, mais égale ou supérieure à la moitié de l'épaisseur totale relèvent du **Chapitre 39**.)
- 3) Les **cuirs et peaux métallisés**. Il s'agit de cuirs et peaux recouverts de poudre ou de feuilles métalliques (argent, or, bronze, aluminium, etc.).

Les cuirs reconstitués, vernis ou métallisés, rentrent dans le n° 41.15.

**41.15- CUIR RECONSTITUE, A BASE DE CUIR OU DE FIBRES DE CUIR, EN PLAQUES, FEUILLES OU BANDES MEME ENROULEES; ROGNURES ET AUTRES DECHETS DE CUIRS OU DE PEAUX PREPARES OU DE CUIR RECONSTITUE, NON UTILISABLES POUR LA FABRICATION D'OUVRAGES EN CUIR; SCIURE, POUDRE ET FARINE DE CUIR.**

- 4115.10 - **Cuir reconstitué, à base de cuir ou de fibres de cuir, en plaques, feuilles ou bandes même enroulées**
- 4115.20 - **Rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué, non utilisables pour la fabrication d'ouvrages en cuir; sciure, poudre et farine de cuir**

### I) Cuir reconstitué

Ce groupe ne comprend que les cuirs reconstitués à base de cuir naturel ou de fibres de cuir. Elle **ne comprend** donc **pas** les imitations du cuir ne contenant pas de cuir naturel, telles que les matières plastiques (**Chapitre 39**), le caoutchouc (**Chapitre 40**), les papiers et cartons (**Chapitre 48**), les tissus enduits (**Chapitre 59**), etc.

Le cuir reconstitué peut être obtenu suivant divers procédés :

- 1) Par agglomération sous pression, à l'aide de colle ou d'autres liants, de rognures, déchets ou fibres de cuir.
- 2) Par agglomération, sans liant, de morceaux de cuir superposés et fortement comprimés.
- 3) Par traitement, à l'eau chaude, des rognures et déchets de cuir, qui sont réduits en fibres; la pâte ainsi obtenue est ensuite tamisée, laminée et calandree en feuilles, sans adjonction de liant.

Le cuir reconstitué peut être peint, poli, grainé ou estampé, meulé au moyen d'abrasifs (cuir suédé), verni ou métallisé.

Il reste classé dans la présente position lorsqu'il est présenté en plaques, feuilles ou bandes, de forme carrée ou rectangulaire, même enroulées. Autrement présenté, il relève d'autres Chapitres et notamment du **Chapitre 42**.

### II) Rognures et autres déchets

Ce groupe comprend :

- 1) Les rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué obtenus au cours de la fabrication d'articles en cuir, susceptibles d'être utilisés notamment pour la fabrication de cuir reconstitué ou de colle, ou comme engrais.
- 2) Les ouvrages usagés inutilisables en l'état ou pour la confection d'autres articles.
- 3) La sciure et la poudre de cuir (déchets du meulage du cuir) utilisées comme engrais ou pour la fabrication de tissus suédés artificiels, de couvre-parquets reconstitués, etc.
- 4) La farine de cuir, provenant de la mouture de déchets de cuir et utilisée notamment pour la fabrication des tissus suédés ou comme matière de charge dans la fabrication des matières plastiques.

Annexe II au doc. NR0109B1  
(SCR/22/sept. 2000)

Les rognures et vieux ouvrages (courroies usagées, par exemple) pouvant encore être utilisés en vue de la fabrication d'articles en cuir sont classés aux n°s **41.07** ou **41.12** à **41.14**.

Sont également **exclus** de la présente position :

- a) Les rognures et déchets similaires de cuirs et peaux bruts (n° **05.11**).
- b) Les chaussures usagées du n° **63.09**."

## CHAPITRE 43.

### Page 665.

#### 1. Note 2 b).

Remplacer "les peaux brutes, non épilées, de la nature de celles" par "les cuirs et peaux bruts, non épilés, de la nature de ceux".

#### 2. Considérations générales. Premier paragraphe. Alinéas 1) à 3).

Nouvelle rédaction :

- " 1) Les pelleteries brutes **autres que** les cuirs et peaux bruts des n°s **41.01**, **41.02** ou **41.03**.
- 2) Les cuirs et peaux non épilés, simplement tannés ou autrement apprêtés pour la pelleterie, assemblés ou non.
- 3) Les vêtements, accessoires du vêtement et autres articles fabriqués à l'aide des cuirs et peaux visés ci-dessus (sous réserve des **exceptions** prévues à la Note explicative du n° 43.03)."

### Page 666. N° 43.01.

#### 1. Premier paragraphe. Première et deuxième lignes.

Remplacer "les peaux brutes non épilées de tous les animaux, à l'**exception** des peaux" par "les cuirs et peaux bruts non épilés de tous les animaux, à l'**exception** des cuirs et peaux".

#### 2. Premier paragraphe. Exclusion a).

Remplacer "Peaux de bovins" par "Cuirs et peaux de bovins (y compris les buffles)".

#### 3. Premier paragraphe. Exclusions b), f) et g).

Remplacer "Peaux" par "Cuirs et peaux" (trois fois).

4. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux de la présente position sont considérés comme bruts, non seulement lorsqu'ils sont présentés à l'état naturel, mais aussi lorsqu'ils ont été nettoyés et préservés de la détérioration par séchage, salage (humide ou sec) ou même lorsqu'ils ont été soumis aux opérations de l'éjarrage (enlèvement des jarres ou poils grossiers qui dépassent le duvet dans certaines pelleteries) ou de l'écharnage (enlèvement du tissu fibreux et adipeux collé au derme).”

Page 667. N° 43.02.

1. Premier paragraphe. Alinéa 1). Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux non assemblés (y compris les têtes, queues, pattes et autres morceaux, déchets et chutes), non épilés, qui ont été simplement tannés ou autrement apprêtés, à condition qu'ils n'aient **pas** été découpés en vue d'un usage particulier.”

2. Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Sont également compris ici les cuirs et peaux non épilés, tannés ou apprêtés, des espèces exclues du n° 43.01, tels que les cuirs et peaux de poulains, de veaux ou d'ovins, par exemple.”

Page 668. N° 43.03. Troisième paragraphe.

Remplacer “les peaux non épilées, simplement tannées ou autrement apprêtées pour la pelleterie, assemblées” par “les cuirs et peaux non épilés, simplement tannés ou autrement apprêtés pour la pelleterie, assemblés”.

CHAPITRE 51.

Page 795. N° 51.02.

1. Avant-dernier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "de peaux" par "de cuirs et peaux".

2. Dernier paragraphe. Exclusion b).

Remplacer "Les peaux et" par "Les cuirs et peaux bruts et les".

---

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 5.

Page 43. Heading 05.11.

1. Item (10).

French text only.

2. Item (11).

French text only.

CHAPTER 34.

Page 521. Heading 34.02. Part (II). Item (A). Second subparagraph. Item (iii).

French text only.

CHAPTER 41.

Page 649.

1. Note 1 (c).

French text only.

2. New Note 2.

Insert the following new Note 2 :

“2.- (A) Headings 41.04 to 41.06 do not cover hides and skins which have undergone a tanning (including pre-tanning) process which is reversible (headings 41.01 to 41.03, as the case may be).

(B) For the purposes of headings 41.04 to 41.06, the term “crust” includes hides and skins that have been retanned, coloured or fat-liquored (stuffed) prior to drying.”

Renumber present Note 2 as Note 3.

3. Present Note 2.

Delete “heading No. 41.11” and substitute “heading 41.15”.

Pages 649 and 650. General.

Delete and substitute :

**“GENERAL**

This Chapter covers :

- (I) Raw hides (the skins of the larger quadrupeds) and skins (other than birdskins with their feathers or down and furskins) (headings 41.01 to 41.03).** These headings also include raw hides and skins with the hair or wool on of animals mentioned in Note 1 (c) and referred to in the Explanatory Notes to headings 41.01 to 41.03.

[These headings also cover raw hides and skins without the hair or wool, which have been subjected to a reversible process (such as pre-tanning) that involves the light application of a tanning agent. Pre-tanning temporarily stabilises the hide or skin for splitting operations and temporarily prevents putrefaction. Such pre-tanned hides and skins are **not** considered leather.]

*(US proposal)*

**OR**

[Headings 41.01 to 41.03 also cover raw hides and skins without the hair or wool, which have been subjected to a reversible process that involves the light application of a tanning agent. Such process temporarily stabilises the hide or skin for splitting operations and temporarily prevents putrefaction. Hides and skins thus processed are **not** considered products of headings 41.04 to 41.06.]

*(Secretariat proposal)*

Hides and skins with the hair or wool on that have been pre-tanned or further prepared are **excluded** from this Chapter by Note 1(c) to this Chapter.

- (II) Hides and skins which have been tanned or crusted [into leather] but not further prepared (headings 41.04 to 41.06).** Tanning renders the hides and skins resistant to decay, and increases their physical strength and impermeability to water. Before undergoing tanning proper, hides and skins are first subjected to a series of preparatory processes, which consist of soaking them in alkaline solutions (to soften them and remove any salt used for preservation), dehairing and [defleshing,] [fleshing,] then removing the lime and other substances used in dehairing, and finally rinsing.

They are then either “vegetable tanned” (in baths containing certain woods, barks, leaves, etc., or their extracts), “mineral tanned” (with mineral salts, e.g., chrome salts, iron salts or alums) or “chemically tanned” (with formaldehyde or certain synthetic chemicals). Sometimes combinations of these processes are used. Tanning of heavy leather by a mixture of alum and salt is known as **Hungarian dressing**, while in **alum tanning** a mixture of salt, alum, egg yolk and flour is used. Alum tanned hides and skins are used mainly for glove-making or in the manufacture of high quality footwear.

[Hides and skins which have been tanned or further prepared beyond tanning are known as “**leather**”. Leather which has been dried after tanning is known as “**crust**” or “**crust leather**”.] During the crusting procedure, a fat-liquor or oil may be added to give the crust some lubrication and flexibility, and the hide or skin may be retanned or coloured by immersion (e.g., in a drum) before drying.

Sheep and lamb skins which have been oil-tanned and dressed to produce **chamois** leather (including combination chamois leather) are provided for in **heading 41.14**.

- (III) **Leather further prepared after tanning or crusting (headings 41.07, 41.12 and 41.13)**. After tanning or crusting, the leather frequently undergoes further treatment (“currying”) to remove irregularities of the surface and render it ready for use by making it more supple, waterproof, etc. These processes consist of further working by softening, stretching, thinning, beating or hardening the surface, and feeding (“stuffing”) with oils.

The leather may then be further dressed or finished by the application of a surface colour or pigment, graining or stamping to imitate skins of other kinds, sizing, polishing, grinding (or buffing) of the flesh side (or occasionally the grain side) to give a suède or velvete finish, waxing, blacking, smoothing (glazing), satin finishing, printing, etc.

**Parchment-dressed leather** is prepared from raw hides or skins, not by a process of tanning, but by treating the raw hides and skins to ensure their preservation. These are softened, dehaired, defleshed, washed and then stretched on a frame, coated with a paste containing whiting and soda or slaked lime, shaved to reduce them to the desired thickness and ground with pumice. Finally, they may be dressed with gelatin and starch.

The finer qualities, called “vellum”, are prepared from the skins of new-born calves. These materials are used for fine bookbinding, for important documents, for drum-skins, etc. Thicker hides and skins (i.e., usually of larger bovine animals) are sometimes similarly treated (the coarser products being known as “rawhide”) and are used for the manufacture of machinery parts, tools, travel goods, etc.

- (IV) **Chamois leather; patent leather and patent laminated leather; metallised leather (heading 41.14).** Heading 41.14 includes the specialty leathers named in the heading text and produced by specific finishing operations. The heading therefore covers sheep and lamb skins which have been oil-tanned and dressed to produce **chamois leather** (including combination chamois leather); leather which has been coated or covered with a varnish or lacquer or with a pre-formed sheet of plastics (**patent leather or patent laminated leather**); and leather which has been coated with metal powder or metal leaf (**metallised leather**).
- (V) **Composition (bonded) leather with a basis of leather or leather fibre (heading 41.15).**
- (VI) **Parings and other waste of leather or of composition leather (heading 41.15).**  
This heading does not include parings and similar waste of raw hides or skins or of furskins.

Hides, skins and leather fall in this Chapter whether whole (which may have the skin of the head and legs removed) or in portions (e.g., sides, shoulders, butts, bends, bellies, cheeks), strips or sheets; pieces of leather cut to special shapes are, however, regarded as articles of other Chapters, particularly **Chapter 42 or 64**.

Split hides and skins and split leathers are classified in the same headings as the corresponding whole hides and skins and whole leathers respectively. Splitting may be carried out either before or after tanning.”

Pages 650 and 651. Heading 41.01 and subheadings 4101.10 to 4101.40.

Delete and substitute :

**“41.01 - RAW HIDES AND SKINS OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS (FRESH, OR SALTED, DRIED, LIMED, PICKLED OR OTHERWISE PRESERVED, BUT NOT TANNED, PARCHMENT-DRESSED OR FURTHER PREPARED), WHETHER OR NOT DEHAIRD OR SPLIT (+).**

4101.20 - **Whole hides and skins, of a weight per skin not exceeding 8 kg when simply dried, 10 kg when dry-salted, or 16 kg when fresh, wet-salted or otherwise preserved**

4101.50 - **Whole hides and skins, of a weight exceeding 16 kg**

4101.90 - **Other, including butts, bends and bellies”.**

Page 651. Heading 41.01.

1. First paragraph. First and second lines.

Delete “bovine animals” and substitute “bovine animals (including buffalo)”.

2. Second paragraph. Second sentence.

Delete and substitute :

“They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared.”

3. Third paragraph. First sentence.

French text only.

4. Fourth paragraph.

French text only.

5. Fifth and sixth paragraphs.

French text only.

6. Last paragraph. Exclusion (b).

French text only.

7. Subheading Explanatory Note. Title.

Delete “**Subheading 4101.10**” and substitute “**Subheading 4101.20**”.

8. Subheading Explanatory Note.

Delete “Subheading 4101.10” and substitute “Subheading 4101.20”.

Page 652.

1. Heading 41.02. First paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

“They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared.”

2. Heading 41.02. Second paragraph. Exclusion (b).

French text only.

3. Heading 41.03. Heading text.

French text only.

4. New subheading 4103.30.

Insert the following new subheading 4103.30 :

“4103.30 - **Of swine**”.

5. Heading 41.03. First paragraph. Part (A).

French text only.

6. Heading 41.03. First paragraph. Part (B).

French text only.

7. Heading 41.03. Second paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

“They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared.”

8. Heading 41.03. Third paragraph. Exclusion (b).

French text only.

Pages 652 to 657. Headings 41.04 to 41.11.

Delete and substitute :

**“41.04 - TANNED OR CRUST HIDES AND SKINS OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS, WITHOUT HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

- **In the wet state (including wet-blue) :**

4104.11 -- **Full grains, unsplit; grain splits**

4104.19 -- **Other**

- **In the dry state (crust) :**

4104.41 -- **Full grains, unsplit; grain splits**

4104.49 -- **Other**

This heading covers dehaired [leather] [hides and skins,] of bovine (including buffalo) or equine animals, which have been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [hides and skins] (**heading 41.15**).
- (c) [Leather] [Hides and skins] of bovine (including buffalo) or equine animals, tanned or crusted, with the hair on (**Chapter 43**).

**41.05- TANNED OR CRUST SKINS OF SHEEP OR LAMBS, WITHOUT WOOL ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

4105.10 - In the wet state (including wet-blue)

4105.30 - In the dry state (crust)

This heading covers the [leather] [skins] of sheep or lambs (including those of crossed sheep and goats), without the wool on, which [has] [have] been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Sheep or lamb [leather] [skin] is somewhat similar to that of goats or kids but is of looser texture, has a more irregular grain and the flesh side can be more easily separated from the grain side. Goatskin also creaks when crumpled.

Sheepskins are often "alum tanned" (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The grain splits of the sheepskin, when tanned, are called a "skiver"; "basils" are sheepskins tanned with certain vegetable tannings.

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [skins] (**heading 41.15**).
- (c) Sheep or lamb [leather,] [skins,] tanned or crusted, with the wool on (**Chapter 43**).

**41.06 - TANNED OR CRUST HIDES AND SKINS OF OTHER ANIMALS, WITHOUT WOOL OR HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

- Of goats or kids :

4106.21 -- In the wet state (including wet-blue)

4106.22 -- In the dry state (crust)

- Of swine :

4106.31 -- In the wet state (including wet-blue)

4106.32 -- In the dry state (crust)

4106.40 - Of reptiles

- **Other :**

4106.91 -- **In the wet state (including wet-blue)**

4106.92 -- **In the dry state (crust)**

This heading covers the [leather] [skins] of goats or kids without the hair which [has] [have] been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Features which distinguish sheepskin from goatskin are referred to in the Explanatory Note to heading 41.05.

Goat or kid [leather] [skins] may also be "alum tanned" (see the General Explanatory Note to this Chapter).

This heading also covers the hairless or dehaired [leather] [hides or skins] of all animals **not referred** to in **headings 41.04 and 41.05** which [has] [have] been processed in the same way as the [leather] [hides and skins] of those headings (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading therefore covers, for example, the [leather] [hides and skins] of swine, reptiles (lizards, snakes, crocodiles, etc.), antelope, kangaroo, deer, chamois, reindeer, elk, elephant, camel, hippopotamus, dog, and of fish or marine mammals.

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [hides and skins] (**heading 41.15**).
- (c) [Leather,] [Hides and skins,] tanned or crusted, with the hair on (**Chapter 43**).

**41.07 - LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS, WITHOUT HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

- **Whole hides and skins :**

4107.11 -- **Full grains, unsplit**

4107.12 -- **Grain splits**

4107.19 -- **Other**

- **Other, including sides :**

4107.91 -- **Full grains, unsplit**

4107.92 -- **Grain splits**

4107.99 -- **Other**

This heading covers dehaired [leather] [hides and skins,] of bovine (including buffalo) or equine animals, which [has] [have] been parchment-dressed, and leather which has been prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Bovine or equine leathers are particularly notable for their stoutness and durability; sole leather and leather for machinery belting are, therefore, generally of these kinds.

**Sole leather** is a hard-rolled or hammered leather. It is usually vegetable-tanned or tanned by a combination process and brown in colour, but some varieties (of a greenish-blue colour) are chrome-tanned.

**Leather for machinery belting** is usually made from the backs of ox [leather,] [hides,] generally vegetable-tanned, and well greased and dressed to provide strong, flexible leather almost free from stretch.

Bovine (including buffalo) or equine leather is also frequently used for boot or shoe uppers, e.g., the varieties known as "box-calf" or "willow-calf" (coloured and polished chrome-tanned calf leather which has been tanned by chrome or sometimes by a combination process).

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) [Leather] [Hides and skins] of bovine (including buffalo) or equine animals, dressed with the hair on (**Chapter 43**).

[41.08]

[41.09]

[41.10]

[41.11]

**41.12- LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF SHEEP OR LAMB, WITHOUT WOOL ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

This heading covers the [leather] [skins] of sheep or lambs (including those of crossed sheep and goats), without the wool on, which [has] [have] been parchment-dressed or further prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Sheep or lamb [skin] leather is somewhat similar to that of goats or kids but is of looser texture, has a more irregular grain and the flesh side can be more easily separated from the grain side. Goat[skin] leather also creaks when crumpled.

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) Sheep or lamb [leather,] [skins,] dressed with the wool on (**Chapter 43**).

**41.13 - LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF OTHER ANIMALS, WITHOUT WOOL OR HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

4113.10 - **Of goats or kids**

4113.20 - **Of swine**

4113.30 - **Of reptiles**

4113.90 - **Other**

This heading covers the [leather] [skins] of goats or kids without the hair which [has] [have] been parchment-dressed or further prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Features which distinguish sheep[skin] leather from goat[skin] leather are referred to in the Explanatory Note to heading 41.12.

Goat or kid skins may also be “alum tanned” (see the General Explanatory Note to this Chapter).

This heading also covers the leather produced from the hairless or dehaired hides or skins of all animals **not referred** to in **headings 41.07** and **41.12** which have been processed in the same way as the hides and skins of those headings (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading therefore covers, for example, the leather (**other than** leather of **heading 41.14**) of swine, reptiles (lizards, snakes, crocodiles, etc.), antelope, kangaroo, deer, chamois, reindeer, elk, elephant, camel, hippopotamus, dog, and of fish or marine mammals.

The leather commercially known as "doeskin" is a washable leather made from split sheepskin, tanned with formaldehyde or oil, and is **excluded** (**heading 41.12** or **41.14**).

The heading also **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) [Leather,] [Hides and skins,] dressed with the hair on (**Chapter 43**).

**41.14 - CHAMOIS (INCLUDING COMBINATION CHAMOIS) LEATHER; PATENT LEATHER AND PATENT LAMINATED LEATHER; METALLISED LEATHER.**

4114.10 - **Chamois (including combination chamois) leather**

4114.20 - **Patent leather and patent laminated leather; metallised leather**

**(I) Chamois (including combination chamois) leather**

Chamois leather is tanned and dressed by repeated working of the skins with fish or animal oil, after which they are dried by warming or exposure to air, and washed in alkali to remove surplus oil. The surface may then be cleaned and dressed by fluffing with pumice or other abrasives. The leather usually treated in this way is made from the flesh split of sheep skin or lamb skin from which the grain has been removed by frizing.

Chamois leather is characterised by its softness, yellow colour (except when dyed) and washable character. It is used largely for gloves, wash-leathers, etc., and the skins of larger animals (deer, stag, etc.) similarly treated are used for clothing, harness or certain industrial purposes.

Chamois leather which is obtained by using solely oils, as described above, is sometimes referred to as full oil chamois.

White washable leather, similar in properties to the yellow chamois leather, is obtained by partial tanning with formaldehyde followed by oil tanning such as described above and is known as combination chamois. The heading covers this leather also, but **not other** washable leathers (e.g., alum and formaldehyde tanned), **nor** leather merely "stuffed" with oil after being fully tanned by other processes.

**(II) Patent leather and patent laminated leather; metallised leather**

This group covers :

- (1) **Patent leather**, which is leather coated or covered with a varnish or lacquer or with a pre-formed sheet of plastics and which has a lustrous mirror-like surface.

The applied varnish or lacquer may be pigmented or non-pigmented and may have a basis of :

- (a) vegetable drying oil (usually linseed oil);
- (b) cellulose derivatives (e.g., nitro-cellulose);
- (c) synthetic products (whether or not thermoplastic), mainly polyurethanes.

The pre-formed sheet of plastics applied to leather is generally made from polyurethane or poly(vinyl chloride).

The surface of the products of this group is not necessarily smooth. It may be embossed to imitate certain skins (crocodile, lizard, etc.) or artificially crushed, crinkled or grained. It must, however, retain a lustrous mirror-like appearance.

The thickness of the coating or the sheet does not exceed 0.15 mm.

This group also covers leather coated or covered with a paint or lacquer consisting of pigments (including mica, silica or similar flakes) to give the leather a metallic lustre, in a binder of, e.g., plastics or vegetable drying oil ("imitation metallised leather").

- (2) **Patent laminated leather** also known in the trade as **patent coated leather**, which is leather covered with a pre-formed sheet of plastics of a thickness exceeding 0.15 mm but less than half the total thickness and having the lustrous mirror-like appearance of patent leather. (Leather covered with a pre-formed sheet of plastics the thickness of which exceeds 0.15 mm but is not less than one half of the total thickness falls in **Chapter 39**.)
- (3) **Metallised leather**, which is leather coated with metal powder or metal leaf (for example, of silver, gold, bronze or aluminium).

The heading does not, however, include composition leather, varnished or metallised (**heading 41.15**).

**41.15 - COMPOSITION LEATHER WITH A BASIS OF LEATHER OR LEATHER FIBRE, IN SLABS, SHEETS OR STRIP, WHETHER OR NOT IN ROLLS; PARINGS AND OTHER WASTE OF LEATHER OR OF COMPOSITION LEATHER, NOT SUITABLE FOR THE MANUFACTURE OF LEATHER ARTICLES; LEATHER DUST, POWDER AND FLOUR.**

- 4115.10 - **Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls**
- 4115.20 - **Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour**

### **(I) Composition leather**

This group covers **only** composition leather with a basis of natural leather or leather fibres. It is to be noted that it **does not apply** to imitation leathers not based on natural leather, such as plastics (**Chapter 39**), rubber (**Chapter 40**), paper and paperboard (**Chapter 48**) or coated textile fabrics (**Chapter 59**).

Composition leather, which is also known as “bonded leather”, may be made by various processes :

- (1) By agglomerating parings and small waste pieces of leather with glue or other binder.
- (2) By agglomerating parings and small waste pieces of leather without a binder under strong compression.
- (3) By breaking down parings and waste into thin fibres by heating in hot water (without binders, like paper); the pulp thus obtained is formed into sheets by sieving, rolling and calendering.

Composition leather may be dyed, embossed, polished, grained or stamped, suede finished by grinding with carborundum or emery, varnished or metallised.

Such composition leather is classified in this heading when in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls; if cut to shapes other than square or rectangular, it is classified in other Chapters, in particular **Chapter 42**.

### **(II) Parings and other waste**

This group covers :

- (1) Parings and other waste of leather (including composition or parchment-dressed leather) resulting from the manufacture of leather goods, suitable for the production of composition leather or glue, etc., or for use as fertilisers.
- (2) Worn out articles of leather, incapable of further use for their original purpose, and not usable as leather for the production of other articles.
- (3) Leather dust and powder (the waste of leather buffing and fluffing) used as a fertiliser or for making artificial suèdes, composition floorings, etc.
- (4) Leather flour, produced by grinding waste leather and used in making suèded fabrics or as a filler in plastics, etc.

Scrap pieces of leather and worn out leather goods (e.g., old machinery belting) capable of being used in the manufacture of leather goods are classified as leather in the appropriate heading (**headings 41.07 or 41.12 to 41.14**).

The heading also **excludes** :

- (a) Parings and similar waste of raw hides or skins (**heading 05.11**).
- (b) Old footwear of **heading 63.09**."

#### CHAPTER 43.

##### Page 665.

1. Note 2 (b).

French text only.

2. General. Items (1) to (3).

French text only.

##### Page 666. Heading 43.01.

1. First paragraph. First and second lines.

French text only.

2. First paragraph. Exclusion (a).

Delete "Bovine animals" and substitute "Bovine animals (including buffalo)".

3. First paragraph. Exclusions (b), (f) and (g).

French text only.

4. Second paragraph.

French text only.

Page 667. Heading 43.02.

1. First paragraph. Item (1). First sentence.

French text only.

2. Third paragraph.

French text only.

Page 668. Heading 43.03. Third paragraph.

French text only.

CHAPTER 51.

Page 795. Heading 51.02.

1. Penultimate paragraph.

French text only.

2. Last paragraph. Exclusion (b).

French text only.

---